

SEVERINUL

Foaie socială-economică săptămânală.

<p>Prețul abonamentului: în Ungaria . . . 6 cor. la an. străinătate . . . 10 fr. la an. America . . . 2 1/2 dolari la an.</p>	<p>Inserțiunile: Rândul cu litere garmond odată publicat: 10 fil., de mai multe ori însă, prețul se reduce.</p>	<p>Proprietar și redactor responsabil: GEORGE M. DOPP.</p>	<p>Redacțiunea și administrațiunea: Caransebeș, edificiul Lichtnecker Strada Principală (Főutca)</p>
---	---	--	---

Dr. Patriciu Drăgălina, ales prezident al „Comunității de avere“.

Luni, în 28 Nov., atât cașul Caransebeș cât și în-
 eaga Granița a Severinului
 îmbrăcat haină de sărbă-
 are.

Grupe de grăniceri, ca
 imii, svelți ca brazii din
 unte cutreerău stradele pa-
 nicului nostru orașel.

Pe fețele tuturor se ivise
 abujorare. Erau veseli. Au
 enit din depărtări mari, din
 ăruntaele Almăjului, de pe
 alurile bătrânei Dunăre și
 în inima munților și codri-
 seculari ai Bistrei. Și
 că răsuflau ușurați de ceva
 reumânt, a cărei taine o tă-

eu, la început, pentru ca
 nu mai mare însuflețire să o
 vestească celor de-acasă, co-
 rilor și murmurului izvoa-
 elor din munții Graniței, a
 căror poteci stropite au fost
 cândva de sângele hordelor
 barbare, și apărați erau munții
 de pepturile oțelite a viteji-
 lor grăniceri. Și în loc de
 ziduri întărite de cetăți, for-
 mau ei, muri întăriți din carne
 ie, și vai de acela, care cu-
 ză să ne calce hotarul, căci
 barda și brațul puternic al
 grănicerului le ținea calea,
 și numai peste cadavrul lui
 putea dușmanul să iese la
 largământ.

Viteazul grănicer murea,
 dar nu să predă. Murea strân-
 gând pumnul și arma în brațe
 și ultimul cuvânt îi eră:

„Pentru Patrie și Tron!“

Credința, cătră patrie și
 tron înăscută cu ai noștri de
 odată, și-a căpătat răsplata
 dela Majestatea Sa Regele
 nostru: „Comunitatea de a-
 vere“, care în 28 Nov., și-a
 ales un nou mire, un nou
 conducător al destinelor ei,
 și-a ales nou prezident în per-
 soana dlui **Patriciu Dră-
 gălina.**

Dorința de a-l vedea pe
 dânsul în fruntea acestei
 averi mari, a fost generală;
 iar dorința poporului: dorința
 lui Dumnezeu este.

*

Luni, în 28 Nov. s'a în-
 trunit reprezentanții „Com.
 de avere“ la Caransebeș. A-
 dunarea a fost prezidată de
 dl Magdescu. De față a fost
 ca comisar guvernial II. Sa
 dl comite-suprem Dr. Medve
 Zoltán.

Adunarea a luat la cunoș-
 tință fără nici o obiecțiune
 abdicarea de prezident a dlui
 Constantin Burdia.

Purcezindu-se apoi la ale-
 gerea de nou prezident, a
 fost ales cu unanimitate dl
Patriciu Drăgălina, fostul di-
 rector al preparandiei ort.-
 rom. din loc și vice-prezid.
 „Comunității de avere“.

După actul alegerii, noul
 prezident al „Com. de avere
 a fostului regiment rom.-ba-

natic nr. 13“ dl Patriciu
 Drăgălina a rostit următorul
 discurs:

„*Ilustrisime d-le comisar
 guvernial!*

*Onorați domni reprezen-
 tanți!*

„In momentele, când prin
 votul d-voastre sunt ridicat
 în scaunul de președinte al
 „Comunității de avere“, și
 ați pus în mâna mea chiver-
 nisirea averii moștenite și câș-
 tigate cu șiroaele de sânge
 ale moșilor și strămoșilor d-
 voastre, mă cuprind fiorii în-
 grijirei.

Înaintea ochiului meu su-
 fletesc se desfășură întâmplă-
 rile unui pătrar de veac, căci
 de 25 ani stând în serviciul
 acestei instituțiuni, mi-se dă
 ocaziune acum a trece în re-
 vistă evoluțiunile, ce sau pe-
 trecut în sinul ei. — Am
 văzut în decursul acestui timp
 îndelungat momente mărețe,
 înălțătoare de suflet, am vă-
 zut și furtuni zguduitoare, ce
 s'au petrecut între acești pă-
 reți.

Nu este însă aici locul,
 nici acum timpul, de a po-
 vesti faptele, ce sau petrecut.
 Ele aparțin istoriei „Com. de
 avere“, asupra căroră ma-
 gistra vieții își va spune ver-
 dictul ei, apreciând după mer-
 rit faptele bărbaților de a că-
 ror suflet trebuie să fie le-
 gată soarta acestei institu-
 țiuni.

Din experiențele mele am
 câștigat convingerea, că nu
 este cu puțință omului a trece
 cu capul prin părete, dar nu
 duce la scop, a te da plai-

nic de bună voie, când este
 vorba de apărarea interese-
 lor binepricepute ale acestei
 instituțiuni, menită de a ri-
 dică bunăstarea stăpânilor a-
 verii moștenite, care datori
 suntem să o lăsăm neștirbită,
 ba chiar mai prețioasă, de-
 cât este astăzi, nepoților și
 strănepoților falnicilor grăni-
 ceri.

Sunt convins că vom a-
 junge scopul acesta, dacă
 vom fi cu scaun la judecată
 și dacă vom conlucra în
 bună înțelegere la olaltă. —
 In unirea puterilor noastre
 zace puterea noastră.

Sunt convins că ne vom
 ajunge scopul, pentrucă con-
 trola statului este pusă în
 mâna unui bărbat înțelept,
 equitabil și drept, cu vederi
 largi, inimă bună și senti-
 mente nobile, care și-a luat
 de țintă: asigurarea binelui
 obștesc și a drepturilor ga-
 rantate nouă de legile pa-
 triei. Sunt convins că în bu-
 naînțelegere și armonie cu
 Ilustritatea Sa D-l comisar
 guvernial Dr. Zoltan Medve
 și cu sprijinul D-Voastre,
 vom promova bunăstarea
 conproprietarilor și vom asi-
 gura temelia Comunității de
 avere de furtunile ce o ame-
 nință.

Domnilor reprezentanți!
 Când ocup scaunul prezidial,
 în care m'ați pus prin votul
 de astăzi, când iau în mână
 cârma Comunității de avere
 a fostului regiment confinar
 romano-banatic Nr. 13, am
 primit și sunt conștiu de
 sarcinile onorifice, ce a-ți
 pus pe umerii mei. Între îm-

Nu negligă, dac- te doare capul
 ci folosește momentan hapul

Beretvás-pastillát,

care în timp de 10 minute, alină dure-
 rile de cap, migraint, fie în orice grad.
 E recomandat de medici. — Le capătă
 la toate apotecele. Prețul 1.20. Se pre-
 parează: Beretvás Tamás apotecar în
 Kispest. Pentru 3 șcătuli, transportul e
 gratuit.

prejurările actuale când încrederea față de conducători e zdruncinată, când bugetul Comunității de avere este desecvibrat, când instituțiile create reclamă jertfe tot mai intensive, iar izvoarele de alimentare seacă; scaunul prezidial nu este așternut pe pat de trandafiri, nici acoperit cu învăltoare de mătăasă. Să reclamă încordarea tuturor puterilor fizice, intelectuale și morale, precum și consolidarea forțelor tuturor funcționarilor, ale membrilor din comitet și ale reprezentanților, pentru de a pune organismul în cursul său regulat.

Voință îndreptată spre bine. Veți afla în persoana mea. Prin muncă cinstită, prin chivernisire dreaptă și bună, prin economisări în toate direcțiunile, observarea strictă a dispozițiilor legilor fundamentale ale Comunității de avere și în deosebi prin sprijinul ce-l aștept dela Ilustritatea Sad-l comisar guvernial, dela Onorații d-ni reprezentanți, dela membrii Comitetului și dela funcționari, cred a mă face demn de încrederea, care a-ți pus-o în mine și vom putea pluti spre limanuri cu sigur adăpost. Iar dacă voi umbra pe cărări rătăcite, fiecare dintre D-Voastră să strige cu glas tare: veto!

Iată în trăsături generale programul meu.

Vă mulțumesc pentru încrederea cu care m'ați onorat și mulțumind Ilustrității Sale d-lui comisar guvernial, îl rog a lua Comunitatea de avere sub ocrotirea sa.

Implorând binecuvântarea ceriului asupra muncii noastre zic: Dumnezeu să ne lu-

mineze mintea și să îndrepte voința noastră spre bine."

După discursul noului prezident, care a fost înăbușit de aprobări și ovații puternice din partea reprezentanților, a urmat discursul de instalare a Il. Sale dlui comite-suprem Dr. Medve Zoltán, care a recomandat pe noul prezident reprezentanței și grănicerilor, ca să-l ajute în munca sa întru înflorirea averii încredințate conducerii dânsului. Cuvintele dlui prefect, au fost de-asemena întrerupte cu ovații la adresa Maj. Sale Regelui, a dlui prefect și a dlui prezident Patriciu Drăgălina.

Adunarea a luat apoi la cunoștință regularea contractului cu fabrica de industria lemnului din Caransebeșul-nou, care s'a transcris pe locul prim a „Com. de avere“

*

De vorbirea-program a dlui prezident se leagă multe nădejdi, căci nime altul nu ar fi fost mai chemat și mai potrivit la prezidenție, ca și dl Drăgălina, îndeosebi, că după o muncă de un pătrar de veac în serviciul „Com. de avere“, cunoaște trecutul ei din temelie și va ști să-i zidească muri sănătoși și croiască poteca spre viitorul bun, pe care îl promite în programul seu de muncă.

Cu privire la trecut, în care era năcăjit de înșiși frații sei, dl *Patriciu Drăgălina* a primit din partea grănicerilor cea mai strălucită satisfacție.

Felicităm pe dl prezident și îi dorim viață lungă, pentru a munci sănătos și a fi spre folosul patriei și grănicerilor, cari îi vor cinsti bătrânețele fiindu-i recunoscători!

— D. —

Dela oraș.

Am promis în Nrul trecut, că ne vom ocupa cu bugetul de spese ale orașului Caransebeș. Prin aceasta nu voim a face curte sau a atrage asupra noastră atențiunea dlui primar, ori a-i face reclam, de oarece reclamul făcut de noi nu ar aduce vre-un folos dânsului și mai puțin nouă. O facem însă din motivul, ca să se vadă, că au greșit cei ce se agătară de persoana d-lui primar Octavian Bordan, care are asupra sa o mare răspundere și a cărui slujbă e încopciată cu atâtea și atâtea greutăți, și în mâna căruia e încredințată vaza și destinele unui oraș, vom arăta mai la vale pe scurt rodul muncii lui, ca să se convingă toți, că nu e o jucărie slujba de primar care lucrează cu cărțile deschise netăinuind nimic. E ușor să critici pe cineva, e greu, însă a fi însuși în poziția lui.

Estragem din raportul dlui primar, cu privire la bugetul anului viitor următoarele date de importanță:

„Recerințele casei magistratale pe anul viitor fac 287236 cor. 51 fil., pe anul curent fac 282488 cor. 22 fil. Recerințele anului 1911 cresc deci cu 4748 cor. 29 fileri. Pentru acoperirea acestora m'am îngrijit fără de a urca aruncurile orașenești. Deasemenea mi-a succedat pentru anul 1911 — pe lângă urcarea venitelor, precum și cu o cruțare permisă — a scădea suma acelor întrate cari s'au acoperit din arunc orașenesc cu suma de 2774 cor. 23 fil. față de anul 1910. Pentru dovedirea economizării corecte arătăm suma tuturor recerințelor pe anul 1911 cari

sunt de 287.236 cor. 51 fil. Din acestea să acopere: din venitele regulate orașenești 237.477 cor. prin arunc 48.759 cor. 51 fileri. Deși recerințele orașului s'au urcat cu 120—130%, suma ce să acopere din arunc în decursul anilor 3 ani scade în mod egal și regulat, față de acesta apoi venitele regulate a averii orașului dela anul 1906 încoaci s'au întreit.

E de prisos a mai esplica semnătatea economică a acestor date seci. Tabela de asamănare de anii trecuți adeverește de altcum și aceea, că atunci, când prin investiri noi, recerințele s'au urcat în proporțiune mare, tot atunci acoperirea s'a săvârșit fără îngreunarea publicului contribuabil încă îi s'au mai ușurat sarcinile.

Urcarea recerințelor anului viitor a cauzato ridicarea salariilor personalului polițian și de serviciu, care regulare de salarizare a îngreunat bugetul orașului cu o sumă anuală de circa 5000 cor. A mai urcat recerințele anului viitor și asemnarea cvincvenaliilor scadente în înțelesul statutului regulării salariilor din anul 1907, mai departe contribuțiile la fondul de penziune de suferință I. R. 29, recerința lemnelor de foc, asigurarea contra focului. Spesele de conscrierea populațiunii, sporirea lămpilor electrice, urcarea dărilor de consum și beuturi.

Suma principală a venitelor casei magistratale pe anul viitor 237.477 coroane, pe anul curent 230954 cor. 48 fileri. Venitele pe anul 1911 se urcă deci cu 652 cor. 52 fileri. Suma aceasta adeverește acel fapt, că mi-a reușit a spori pentru anul 1911 cu suma de 6522 cor. 52 fil. isvoarele venitelor orașenești.

Aruncul speselor administrative, speselor de pășunat și poliției de câmp, speselor poliției interne pe anul 1911 la olaltă toate fac 66%. Întratele ordinari după avere orașului 237477 coroane. În sumă finală deci aruncul anului 1911 scade cu 14.6%. Acest scăzământ să motivează pe aceea, că darea de stat s'a urcat cu 746 cor., de altă parte venitul ordinar al averii orașului s'a sporit cu 4748 cor. 29 fil.

FOIȚA.

Vâlva băii.

De Al. Ciura.

(Urmare).

Ceialalți pufăiau din pipe moțând de somn. Ciocneau păharele, de ducă, pe când altul mai neîncrezător spunea cu îndoială:

— Eu nu cred în vâlva băii. E o scornitură așa — nimic mai mult. Cred în ce ți-e rânduit. Ți-e scris să trăiești o sută de ani, trăiești chiar de te-ai pune în fața tunului, ți-e scris să mori mâne, te duci pe-aici încolo, ca și când nici n'ai fi fost vre-odată pe lumea asta...

Fălfăirile opaițului erau din ce în ce mai dese. Sandu ațipise de-abinele. Visa, în revărsarea rumenă a zorilor, la zâna cea frumoasă, care îl strângea la sân, a-

rătăndu-i încotro s'apuce, ca să dea de belșugul aurului.

Se pomeni târziu, când soarele era de două sulite pe cer. Tovarășii mai bătrâni își mâncau în tăcere mălaiul și slăcina, pregătindu-se la munca de după amiază.

— Scoli, Sandule, că vine rândul nost!

El se frecă la ochi somnoros, părându-i rău după visul frumos, care se risipia.

Imbucă tăcut din merinde, cu ochii ațintiți într'un ungher al cramului. Cercă să-și adune fărâamele mândrei vedenii, și nu izbutea. Iși închidea apoi ochii ca să-și poată aminti mai bine de ceea ce visase, dar totul de geaba.

La vremea obicinuită ingenunchiară cu toții, recitând cu evlavie „Tatăl nostru“ și „Născătoarea“,

apoi o luară înspre gura băii, să-și înceapă munca.

Câteva luni mai târziu, Sandu se abătea din ce în ce mai rar pe la baie.

Chefua zile de-arândul, împraștiind banii cu amândouă mâinile.

Aducea pe masă vinul cu vadra și pe când ceialalți nu se mai puteau ținea pe picioare, el poruncia țiganilor să-i cânte „țarina“ lui și tropăia singur, pocnind din degete:

— Ziceți, măi, că vă plătesc în aur...

Odată, după o noapte de chef, se pomeni înmuiat de băutură, la masă cu cel mai bun ortac al lui. Acesta era treaz și îngrijea să nu facă vr'o prostie.

— Măi Sandule.

— Ce-i, ortace?

— Vii tu să ne culcăm noi ca oamenii?

— Nu vin, mă, că nu mai pot merge.

— Te duc eu.

— Nu vreau... nu vreau, mă, că nu-mi mai pasă de nimeni.

— Scoală, Sandule!

— Nu vreau... că vezi tu că știi, mă, cine mi-e drăguț. Vâlva băii, auzi tu, Vâlva!... Când am văzut-o mai întâi era să cad în genunchi, îți lua vederile, mă, alta... Și m'a luat de după cap și m'a strâns în brațe... apoi mi-a spus unde să cerc după aur. Și de atunci am eu atâta băneț. Dar a zis să nu spun la suflă de om, că mă omoară... Acum că ți-am spus, ține sama și nu vorbi nimărui, că-s mort...

Tovarășul lui îl privia aiurea fără să creadă ceva din spusese lui. Vedeă el bine că e amețit de băutură și vorbea așa într'aiurea

(Va urmă).

Luându-se investiri noi în inventar, averea curată a oraşului a sporit cu 306.959 cor. 34 fil. Când pentru anul 1911 suma de 195.717 cor. 52 fil."

Pentru viitor sunt în prospect rezolvat multe afaceri şi clădiri, pentru acoperirea speselor, d-l primar Octavian Bordan, apelează la reprezentanţă a chibzuii aşa fel lucrurile, ca să nu se îngreuneze deloc publicul contribuent de dare, cum s'a întâmplat aceasta şi în anul trecut.

Dacă fiecare om cu mintea sănătoasă a cetit acest raport, pe care l-am publicat cuvânt de cuvânt după cel oficios, va ajunge la rezultatul, că oricare individ, fie acela oricare ar fi, nu ar putea face mai mult bine pentru Caransebeş şi cetăţeni ca şi cum actualul primar a făcut şi face. Sperăm însă, că după o bună judecată şi cu ajutorul noului curent ce s'a introdus în oraşul nostru, se va împreuna puterile sănătoase şi vor sădi pomul bunului viitor al cetăţenilor şi mână în mână cu d-l primar vor munci la brazda păcii şi bineînţelegerii a cărei roade binecuvântate le vom gusta cu toţii în viitorul cel mai apropiat.

Aşa să fie.

Veşti din toate părţile lumii.

Nou secretar de stat. Maj. Sa Regele nostru a numit pe profesorul universitar dl Dr. Balogh Eugen secretar de stat în ministerul de culte şi instr. publică.

P. S. Sa Episcopul diecezei Caransebeşului dl Dr. E. Miron Cristea a fost numit membru onorabil al „Societăţii istorice române” din Bucureşti, întemeiată de mai mulţi învăţaţi în frunte cu răposatul Grigorie G. Tocileşcu.

Numire. În urma trecerii la pensie a dlui Pavel Iovescu casarul „Com. de avere” din Caransebeş, a fost ales în şedinţa comitetului ţinută în 26 Nov. în acest post dl Ioan Dobromirescu; un tinăr serios şi binevăzut în societate. — Primească felicitările noastre dl Dobromirescu!

Societatea „Crucea roşie” din Caransebeş arangiază Sâmbătă în 3 Dec. n. a. c., o mare serată de căpăret în sala Lichtneckert, la care vor debută cele mai bune puteri diletante ale inteligenţei din loc.

Târgul de săptămână al Ca-

ransebeşului, e vorba, să se deschidă în 15 l. c. Târgul de ţară al Timişorii se ţine în 15—19 Decembre.

Vremea. Din toate părţile ţării noastre se vestesc mari ninsori, cari în unele părţi împiedecă comunicaţia.

Nenorociri. Săptămâna trecută oficiantul Pipitz dela calea ferată din lablaniţa, voind să dea nişte scrisori maşinistului de tren, pe când acesta era în mişcare, a alunecat sub roate retezându-i ambele picioare. A fost transportat la spitalul din Orşova, unde în aceeaşi noapte a murit între dureri cumplite. Au rămas în urma sa soţia şi două fete în cea mai mare mizerie.

— Tot zilele trecute, unui lucrător dela turnătorie de fer din Nándorhegy, din nebăgare de samă i-a trecut nn fer înroşit cum a eşit de sub valţuri, prin pân-tece. Nenorocitul prin chinuri oribile a murit pe loc.

Scheletul de suvenire. Elevul Gráf I. dela şcoala comercială din Budapesta, a dispărut. A lăsat pe urma sa o epistolă în care zice că se sinucide şi roagă pe părinţi, ca cadavrul său să fie dat unui prieten, ca să-l studieze, iar scheletul să-l prepareze şi să-l ţină de suvenire. — Ce mai poftă!

Câmpuri de aur în Australia, au fost descoperite zilele acestea pe o întindere foarte mare. Născutul e, că pe întreg teritoriul cu aur nu se găseşte un strop de apă.

O sută şasezeci milioane suflete sntt Muscalii. În fiecare an în ciuda tuturor boalelor, revoluţiunilor, războaielor, poporul rusesc creşte cu 2 şi jum. milioane suflete.

Ministru palmuit de femei. S'a întâmplat în Anglia, unde femeile în focul luptei pentru drepturile lor, nu se prea codesc şi aplică la palme de merge strună. Zilele trecute până şi un ministru s'a învrednicit de o palmă femească.

Potop. Din India post. se vesteşte, că în provincia Annam, ploile mari au pricinuit pagube îngrozitoare şi au nimicit întreg ţinutul acesta. Peste 2 mii oameni sau înecat.

Biserica zidită în 5 ciasuri. În ziua de 2 Nov. s'a zidit în Gary (America) de măestri iscuşiţi o biserică de 20 metri lăţime şi 50 lungime. Având tot mate-

rialul de lipsă la îndemână, s'au apucat 25 de măestri la lucru pe la 1 cias d. am. şi la 6, sara au dat-o vâpsită gata, încât a doua zi au sfinţit-o.

Un incendiu uriaş. Din Berlin se vesteşte, că de câteva zile arde fabrica de benzină a firmei Boksdorf. Focul s'a iscat dela un vapor care pompa benzina dintr-un rezervoar, care conţinea cam un milion de litri lichid. Dela rezervorul acesta au luat foc încă 6, şi ard deja peste 7000,000 litri de benzină. Pompierii stau năucii în faţa incendiului şi primejdia ameninţă să se mărească, căci în apropiere e o fabrică de petrol şi una de răşină. Pagubele se urcă la mai multe milioane de mărci. Mulţi oameni şi-au găsit sfârşitul vieţii în nouri de flăcări şi fum.

Jefuitori de morminte. În mausoleul familiei Langen din Franzburg în Pomerania au pătruns câţiva hoţi şi au spart sicriile de bronz. Într'unul din sicrie, în care fusese înmormântată baroneasa Langen, jefuitorii au găsit lucruri foarte preţioase. Baroneasa adecă a fost îngropată cu juvaere de mare preţ. Hoţii

au furat colierul de diamante de pe grumazul cadavrului; dar de pe degete n'au putut scoate inelele şi nici brăţara de pe mână, — de aceea au retezat mâna dreaptă a moartei şi astfel au luat cu sine toate podoabele de pietre scumpe.

Ciocnire de trenuri. La gara din Chişoda, aproape de Timişoara s'au ciocnit Marţi seara două trenuri de mărfuri. Trei vagoane au fost sfărmate total.



20663. sz. 1910.

Târgul Timişorii
de ţară. — al Sf. Nicolae,
în ăst an se începe în 15 şi se
sfârşeşte în 19 Dec.

Timişoara, la 24 Nov. n. 1910.

Beé Ferencz, căpit-supr.

Animale cu unghii crepate, nu se îngădue la târg. Târgul de cai însă e îngăduit.



Prima cassă de păstrare din Caransebeş

acordă **împrumuturi hipotecare** în orice sumă pe lângă condiţiunile cele mai favorabile.

După ce ne-a succes a intra în legături financiare cu **Institutul de credit agrar din Sibiu**, mai departe fiind noi în strânsă legătură cu un **institut distins din Budapesta**, suntem în plăcuta poziţie a acorda **împrumuturi hipotecare pe amortizaţie, pe un termen de amortizaţie de 10—50 de ani** pe lângă cele mai favorabile condiţiuni.

Direcţiunea institutului serveşte cu orice desluşiri, îndeosebi cu privire la convertiri de împrumuturi.

Băcănie românească.

Preluarea băcăniei Rosenfeld.

Prin prezenta îmi permit a aduce la cu noştinţă, că am primit prăvălia de băcănie, delicatose, mărfuri mixte şi de Nürnberg a domnului **Hermann Rosenfeld**, existentă în piaţa locală de 36 ani, care o voiu conduce în propria regie sub firma

IOAN BĂLC.

În urma praxei mele comerciale de mai mulţi ani şi a împrejurărilor materiale, sunt în plăcuta poziţie de a servi Onoratul Public cu mărfurile cele mai proaspete şi de prima calitate, pe lângă preţurile cele mai moderate.

Mă recomand sprijinului Onoratului Public pe lângă asigurarea celui mai coulant şi solid serviciu.

Cu stimă

Ioan Bălc

3—5

Mulţi bani pot economiză!!!

On. dame, domni, domnişoare şi copii de şcoală, dacă vor cercetă unicul şi marele magazin de haine al domnului

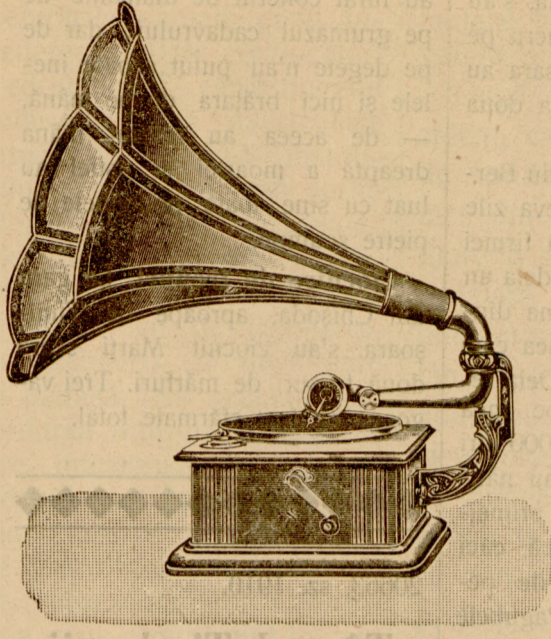
Grünberger S. Géza

de pe strada Principală din Caransebeş (Karánsebes)

(vis-a-vis de biserica romano-catolică).

A sosit deja marfă de prima fabricaţie, senzaţional be eftină, precum: haine pentru dame, domni şi copii, fine, cele mai bune şi mai elegante costume pentru dame: bluze, fuste şi costume întregi. Ghete dela cea mai fină calitate şi mărime — după dorinţă. — Pălării, albituri, trusouri pentru dame şi bărbaţi. Orice soiuri de articli de modă în diferite calităţi, cu preţurile cele mai convenabile. Toate obiectele din acest magazin să vând pe preţuri nemai auzit de eftine. În interesul tuturor este a cercetă şi târgui din magazinul meu, unde vor găsi marfă bună, eftină cu preţuri fixe!

Şcolarii şi şcolăriţele primesc marfa cu un preţ foarte convenabil şi scăzut. — Numărul Telefonului pentru oraş şi jur: 29.



Mașini de vorbit și cântat (Gramofoane)

în Caransebeș strada Orșovei.

Mare asortiment de gramofoane și plăci (în toate limbile) dela primele fabrici din patrie și străinătate.

10 buc. plăci cu 22 cor.

1 bucată cu 2 cor. 50 fileri.

Orice părți privitoare la gramofoane să capătă în magazinul meu.

Reparaturi se execută prompt și eftin. Cu prețcurenturi servim grătit. Se primesc agenți.

Cu stimă

Tomas Watz.

Făină de Lovrin.

Aduc la cunoștința On. public din loc și jur, că am deschis un magazin de

făină de Lovrin

în strada Burdia Szilárd (casa proprie)

și o vând cu prețurile cele mai eftine posibile. Tot aci On. public poate procura tot soiul de bucate, precum: cucuruz, grâu, ovăs, orz etc. cu prețuri moderate, calitate bună.

Cer sprijinirea On. public.

Cu stimă

Iulius Pollák

Birou de informație.

Cunoscând multele lipsuri ale publicului românesc din provință, m'am hotărît să deschid în Budapesta un

— Birou de informație. —

Ori-ce informație referitor la petițiile înaintate la ministerii, Curie, judecătorii etc., ori-ce informații comerciale și în general în ori-ce cauză — dau în decurs de 2—3 zile ori și cui, resolvând toate chestiile în modul cel mai cinstit.

Fac mijlociri comerciale, comande etc.

Taxa de informație 3 cor. și spesele de poștă pentru răspuns.

L. Olariu

Lajos utca 141. III/19.

Budapest

Fabrica de țiglă și cărămidă, cu abur a orașului Caransebeș.

Recomandă onoratuului public fabricațiunea sa de prima calitate pe lângă cele mai avantajoase
— prețuri. —

Calitate exemplară
= de primul rang =
precum:

cărămidă de mașină, cărămidă pentru zidit preșuită (keramit), pentru boltituri. Țiglă mică de mână, țigle presuite cu mașina, țigle pentru coama caselor, țigle crestate fran-
= ceze și țigle catanizate. =

Modalități de solvire avanta-
= gioase și după invoiala =

Roagă sprijinul on. public

MILINYI ROBERT,
directorul țiglariei orașului.

IOAN FARA tinicher (spengler)

Karansebeș (Strada Maria Terezia)

Recomandă magazinul său solid și bogat sortat în toate cele ale tinicheriei.

Cu deosebire recomandă scaldătoarele sale de tinichea cu seau fără încălzire; mai departe primește tot felul de lucruri aparținătoare tinicheriei precum: acoperișuri de case cu pleu, valaie (scocuri) la streșinile caselor, repararea și fărbierea acestora pe lângă prețuri solide și prompte.

Cu oferte totdeauna gata.



Picurii lui Brády — pentru stomac —

provăzuți cu marca de scutire I. C. Maria de Mariacell, numiți de popor Picuri de Mariacell pentru stomac, timp de 30 de ani s'au adeverit atât de buni, încât sunt indispensabili pentru orice casă. Picurii aceștia au efect neîntrecut la tot felul de stricare a stomacului, ardere de stomac, scaun neregulat, sgârciu de stomac și dureri de cap, vomare, insomie și gălbănare. — Se poate căpăta la ori care farmacie. O sticlă mică 80 fileri, 6 sticle 5 coroane 1 cor. 40 fileri, 6 sticle 5 coroane 3 sticle duble 4 coroane 50 fileri

Expedează franco farmacistul:

Brády K. farmacie la „Regele Ungariei”. — Wien, I., Fleischmarkt I. Depot 241.

Să fim atenți la marca de scutire P. C. Maria de Mariacell, pachetarea în roșu, și la subscriere după cum se vede în chipul de față.

Ambulatorul pentru bandage — a lui POLLITZER —

instituțiune publică pentru cei ce pătinesc de surpătură, specialist în bandage, pe seama celor vătămați.

Budapesta, IV., Kossuth Lajos utca 8., fetelemele

Medicul experat al institutului stă la dispoziția oricui fără a pretinde taxe. Nu e nimic obligat a solvi vre-o pretenziune pentru consultarea medicală.

Control medical! Prețuri scăzute!

Manipulare specialistă individuală

Bandage brevetate, deja
dela 5 coroane în sus.

Comandele din provincie, se execută din partea institutului, pe lângă stricta observare medicală, garantându-se totodată cea mai mare discreție.

Articli higienici, calitatea cea mai fină și sterilizată, recomandată de medici. Se poate de încredere deplină. Un tuțet 2—16 coroane.

Tot acolo a apărut acum: „Sănătatea omului”, opul medical, care se ocupă indeosebi cu suferinții de surpătură dând îndrumări, ca acestea cum au să se folosească pentru și contra. Acest op se trimite oricui în plic închis fără spese din partea direcțiunii institutului.

Tipografia

Jacobovits J. și soțul

Aduc la cunoștință Onor. Public, că cu începere din 15. November n., am legat contract legal de companie la tipografia de sus cu dl George M. Dopp. Drept aceea rugăm P. T. Public a ne sprijini cu comande de tipărituri de orice soi ce ating arta tipografică, pe cari le vom execută cu diligență și prețuri moderate.

Cerând sprijinul tuturor, semnăm

cu stimă

Iosif Jacobovits și soțul.